

BG

BG

BG



КОМИСИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

Брюксел, 15.10.2009
COM(2009) 541 окончателен

2009/0153 (CNS)

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА

**за изменение на Регламент (ЕО) № 708/2007 относно използването в
аквакултурите на чуждоземни и неприсъстващи в района видове**

{SEC(2009)1347}

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

• Основания и цели на предложението

Регламент (ЕО) № 708/2007 относно използването в аквакултурите на чуждоземни и неприсъстващи в района видове, приет на 11 юни 2007 г. С него се създава рамка, уреждаща практиките, използвани в аквакултурата по отношение на чужди и неприсъстващи в района видове, за да се оцени и сведе до минимум възможното въздействие на тези и други свързани нецелевидове върху водните местообитания. Регламентът установява разрешителен режим, който да се въведе на национално равнище.

Съгласно член 2, параграф 7 от него, въвеждането и преместването за използване в „затворени съоръжения за аквакултури“ в бъдеще могат да бъдат освободени от изискването за разрешително, предвидено в глава III, въз основа на нова научна информация и съвети.

По Шестата рамкова програма беше финансирано съгласувано действие с наименование „Екологични въздействия от чужди видове в аквакултурата“ (проектът IMPASSE). Крайната му цел беше да се разработят насоки за екологично издържани практики за въвеждане и преместване в аквакултурата. В допълнение, щеше да се обърне специално внимание на оценката дали модерните, разположени на брега затворени съоръжения за аквакултура могат да се считат за биологично сигурни и до каква степен съгласно правилата на Общността движения в тези съоръжения могат да се отличат от движения в открити съоръжения за аквакултура.

Внесеният наскоро окончателен доклад по проекта IMPASSE предостави работно определение на „затворени съоръжения за аквакултура“, за които степента на риск, свързан с чужди видове може да бъде значително намалена, евентуално до приемливо равнище, ако се вземат мерки спрямо потенциала за изпускане на целеви и нецелевид организми по време на транспортирането и чрез добре обусловени протоколи в приемното съоръжение. Това означава че въвеждането и преместването за използване в такива съоръжения при определени условия могат да бъдат освободени от изискването за разрешително. Определението на „затворено съоръжение за аквакултура“ дадено от IMPASSE е по-подробно и по-точно от настоящото определение, дадено в член 3, параграф 3 от Регламент 708/2007 на Съвета. Определението на IMPASSE, посочва главните характеристики, които трябва да има дадено „затворено съоръжение за аквакултура“, за да може бъде осигурена неговата биологична сигурност.

Съгласно резултатите от IMPASSE: „затворена система“ е съоръжение за аквакултура, със заустване(ия), които по никакъв начин не се свързват с открити води, без преди това водите да са преминали през решетки, да са филтрирани или прецедени, и обработени за предотвратяване на изпускане на отглеждания запас или свързани с него организми.

Системите за затворено съхранение включват преградна технология, която осигурява отсъствието на контакт между дивите и отглежданите водни организми. Затворените съоръжения обикновено са на базата на системи с рециркулация. Тези

системи са с много малък риск от изпускане (Occhipinti et al. 2008), като най-големите проблеми се появяват когато организмите се местят във или от съоръжението.

Тези системи премахват: изхвърлянето на твърди отпадъци във водната среда; изпускане на целеви или нецелеви организми от съоръжението; От тях се очаква да премахнат: прехвърлянето на болести и паразити между дивите и отглежданите водни организми; загубите на фермата, дължащи се на екологични фактори, като наводнения, хищници (напр. птици), кражба и хулиганство.

Основните елементи са: физическа преграда между дивите и отглежданите организми; обработка на твърдите отпадъци; подходящо освобождаване от мъртвите организми; мониторинг и пречистване на постъпващата и на изходящата вода.

При дефинирането на тези системи следва да се признае, че водата не е единственото средство, чрез което могат да се пренасят паразити, болести и другите видове. Налице са механизми на разпространение, като транспортните системи или неподходящото унищожаване на отпадъците.

Поради това при определени условия местенията на чужди или неприсъстващи в района видове за използване в добре обособени и биологично сигурни съоръжения за аквакултура могат да се считат с нисък и приемлив риск и затова могат да бъдат освободени от процедурата за разрешително. Целта на настоящото предложение е да се направят необходимите технически промени на определението на „затворено съоръжение за аквакултура“ с цел да освободят въвеждането и преместването за използване в такива съоръжения от изискването за разрешително от глава III от Регламент 708/2007 на Съвета. Целта е да се отстранят административните формалности, като в същото време се осигури достатъчна екологична защита при използването в аквакултурата на чужди и неприсъстващи видове.

• **Общ контекст**

Въвеждането на видове отвъд естествения им периметър нараства бързо в резултат на увеличените превози, търговия, пътувания и туризъм. Нашествията от видове, които не са местни, се признават широко за една от главните причини за загубата в световен мащаб на биологично разнообразие. Те могат да имат вредни екологични, икономически и социални въздействия. Чуждите видове могат да действат като преносители на нови болести, да променят екосистемите, да се конкурират с местните видове и т.н.

Регламент 708/2007 на Съвета засяга ограничена част от проблема. По отношение на общия контекст следва да се обърне внимание на данните, произтичащи от някои скорошни проекти на Общността (IMPASSE и DAISY). Съгласно тези данни главните пътища, по които най-вероятно става въвеждането на чужди видове в европейските крайбрежни морета и вътрешни води са: „корабни баластни и промивни води“ (30 % от всички случаи на въвеждане); „по морските и вътрешните канали“ (24 %); и „практики за аквакултура и на създаване на запас“, което представлява 20 %. Други пътища, определени като такива за декоративна цел, изследователска работа и др. или неизвестни представляват 26 %. През декември 2008 г. Комисията публикува съобщението „Към стратегия на ЕС за борба с инвазивните видове“ с цел разработване

на глобална стратегия на равнище ЕС за борба с отрицателното въздействие от инвазивните видове.

В „Стратегията за устойчиво развитие на европейската аквакултура“ (2002) на Общността, вече е определена нуждата от намаляване на рисковете, свързани с въвеждането в аквакултурата на различни от местните видове. Като следствие на 11 юни 2007 г. е приет Регламент 708/2007 на Съвета относно използването в аквакултурите на чуждоземни и неприсъстващи в района видове. Въпреки това, тогава не е взето решение по отношение на биологичната сигурност на „затворени съоръжения за аквакултура“. Възгледите на държавите-членки се разминаваха и нямаше научно съветване, което да подкрепи вземането на решение. Поради тази причина възможното освобождаване на въвеждането и преместването за използване в такива съоръжения от задължението за разрешително е отложено.

- **Съществуващи разпоредби в областта на предложението**

Регламент (ЕО) № 708/2007 на Съвета относно използването в аквакултурите на чуждоземни и неприсъстващи в района видове.

- **Съответствие с другите политики и цели на Съюза**

Предложението е в съответствие с другите политики и цели на Съюза, като се стреми към осигуряване на висока степен на екологична защита и към опростяване и намаляване на административната тежест.

2. КОНСУЛТАЦИИ СЪС ЗАИНТЕРЕСУВАНИТЕ СТРАНИ И ОЦЕНКА НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО

- **Събиране и използване на експертни познания**

Резултатите от проекта IMPASSE бяха използвани като техническа основа при изготвяне на предложението. Това съгласувано действие беше проведено от 14 партньори, координирани от University of Hull. Федерацията на европейските аквакултурни производители (ФЕАП) също взе участие в проекта. По линия на IMPASSE бяха проведени при голямо участие два работни семинара (Унгария 2007 и Италия 2008). Една от обхванатите теми беше въпросът за „затворените съоръжения за аквакултура“. Резултатите от прегледите и обсъжданията, така както са обобщени в раздел 1, накараха консорциума да изготви по-точно определение на „затворено съоръжение за аквакултура“.

- **Оценка на въздействието и консултации със заинтересуваните страни**

Регламент 708/2007 се прилага към всички съоръжения за аквакултура. Въпреки това, в момента на приемането му няма взето решение по отношение на биологичната сигурност на „затворени съоръжения за аквакултура“. Независимо от това, движенията в тези съоръжения се отличават от движенията в други видове съоръжения и обикновено се считат за „рутинни премествания“, за които изискването за предварителна екологична оценка не е задължително (член 2, параграф 6).

Проектът IMPASSE предостави определение на „затворено съоръжение за аквакултура“, което включва необходимите характеристики, за да може да се приеме,

че тези съоръжения са биологично сигурни. Това определение е по-точно и осигурява по-добра екологична защита. Промяната на текущото определение на „затворено съоръжение за аквакултури“, посочено в член 3, параграф 3, като се създаде ново определение, основано на резултатите от IMPASSE би направило възможно освобождаването на въвеждането и преместването за използване в такива съоръжения от изискването за разрешително. Това обаче налага изменение на Регламент 708/2007 на Съвета, нещо което не може да стане чрез комитологията. Независимо от това, резултатите от проекта IMPASSE по отношение на затворените съоръжения за аквакултура бяха представени на Управителния комитет по рибарство и аквакултура и голям брой държави-членки бяха за подобряване на текущото определение с цел да се позволи горепосоченото освобождаване. Поради това беше изготвено настоящото предложение за изменение на Регламент 708/2007 на Съвета. Целта му е да отстрани административните формалности, свързани с процедурата за разрешително за тези „затворени съоръжения за аквакултура“, които могат да се считат за биологично сигурни.

Предложената промяна не представлява голяма или значителна промяна в Регламента. На определението на „затворено съоръжение за аквакултура“ е необходимо да се направят технически корекции, за да се позволи предвиденото освобождаване.

Предложението за Регламент 708/2007 на Съвета беше придружено от негова собствена оценка на въздействието (SEC (2006)421). Съгласуваното действие по IMPASSE вече предоставя техническата основа за вземане на решение, да се освободи въвеждането и преместването за използване в „затворени съоръжения за аквакултура“ от задължението за разрешително. Освен това последиците от предложението ще са много ограничени, тъй като то се отнася само до „затворени съоръжения за аквакултура“. Въпреки всичко тези съоръжения ще се ползват от предложеното опростяване, тъй като продължителните, ангажиращи ресурси процедури ще бъдат премахнати. Това изменение ще осигури поддържането на екологичната защита и в същото време ще спомогне за създаването на положителни социални и икономически въздействия, тъй като засегнатите съоръжения могат да бъдат освободени от разходите, свързани с процедурите за разрешително. Поради това една специална оценка на въздействието, разглеждаща тази ограничена промяна на регламента не би създавала добавена стойност, тъй като представлява само едно изпълнително решение по технически въпрос с незначителни последици. Не би било пропорционално инвестирането на допълнителни усилия и време за извършване на официална оценка на въздействието.

3. ПРАВНИ ЕЛЕМЕНТИ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

- **Обобщение на предложеното действие**

Съгласно член 2, параграф 7 от Регламент 708/2007 на Съвета въвеждането и преместването за използване в „затворени съоръжения за аквакултури“ в бъдеще могат да бъдат освободени от изискването за разрешително, предвидено в глава III на регламента, въз основа на нова научна информация и съвети.

Предложеното действие цели да освободи биологично сигурните „затворени съоръжения за аквакултура“ от изискването за разрешително от глава III на регламента. Вземайки предвид научните съвети, предложението включва промяна на текущото определение на „затворено съоръжение за аквакултура“, като добавя подходящи

характеристики, за да се гарантира, че такива съоръжения не позволяват изпускането на целеви и нецелеви организми в дивата околна среда. В допълнение е включена нова разпоредба относно транспортирането на чужди и неприсъстващи в района видове до „затворени съоръжения за аквакултура“. Вследствие, държавите-членки трябва да изготвят списък на затворени съоръжения за аквакултура. Този списък ще бъде публикуван и редовно актуализиран на уебсайт, който е създаден съгласно Регламент (ЕО) № 535/2008 на Съвета. Някои членове, както и приложение I са изменени съответно, за да отразят новите разпоредби.

- **Правно основание**

Правната база се създава от членове 37 и 299(2) от Договора за създаване на Европейската общност.

- **Принцип на субсидиарност**

Настоящото предложение попада в обхвата на Общата политика по рибарство, която е от изключителната компетентност на Общността. Поради това, принципът на субсидиарност на се прилага.

- **Принцип на пропорционалност**

Предложението е в съответствие с принципа на пропорционалност. Промяната представлява добро равновесие между екологичната защита и нуждите на аквакултурния отрасъл. Движения в „затворени съоръжения за аквакултура“, които съответстват на стандартите, осигуряващи достатъчна екологична защита следва да бъдат освободени от административната тежест и разходи, свързани с процедурата за разрешително, установена с регламента. Опростяването и намаляването на административните формалности са важни цели.

- **Избор на инструменти**

Член 2, параграф 7 от Регламент 708/2007 на Съвета посочва, че съответното решение за това дали да се освободят или не движенията на чужди и неприсъстващи в района видове в „затворени съоръжения за аквакултура“ от задължението за разрешително, установено с регламента, следва да се вземе, като се следва процедурата, посочена в член 30, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 2371/2002 (Комитология). Въпреки това възможността да се освободят тези движения от задължението за разрешително изисква промяна на определението на „затворено съоръжение за аквакултура“ и оттам промяна на регламента на Съвета, която не може да стане чрез комитологията. Регламент на Съвета може да бъде изменен единствено с друг регламент.

4. ВЪЗДЕЙСТВИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА

Предложението няма отражение върху бюджета на Общността.

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА

за изменение на Регламент (ЕО) № 708/2007 относно използването в аквакултурите на чуждоземни и неприсъстващи в района видове

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 37 и член 299, параграф 2 от него,

като взе предвид предложението на Комисията¹,

като взе предвид становището на Европейския парламент²,

като взе предвид становището на Европейския икономически и социален комитет³,

като има предвид, че:

- (1) Регламент (ЕО) № 708/2007⁴ създава рамка, уреждаща аквакултурните практиките, свързани с чуждите и неприсъстващите в района видове, за да се оцени и сведе до минимум възможното въздействие на тези видове и на свързани нецелевидове върху водните местообитания. В член 2, параграф 7 от него се постановява, че въвеждането и преместването за използване в затворени съоръжения за аквакултура в бъдеще могат да бъдат освободени от изискването за разрешително, предвидено в глава III, въз основа на нова научна информация и съвети.
- (2) Финансираното от Общността съгласувано действие „Екологични въздействия от чужди видове в аквакултурата“ (IMPASSE) предостави ново работно определение на „затворени съоръжения за аквакултура“. За такива съоръжения, степента на риск, свързан с чужди и неприсъстващи в района видове, би могла да се намали до приемливо ниво, ако се вземат мерки спрямо потенциала за изпускане на организми за отглеждане и нецелевид организми по време на транспортирането и ако се приложат добре дефинирани протоколи в приемното съоръжение. Въвеждането и преместването за използване в затворени съоръжения за аквакултура следва да се освободи от изискването за разрешително само ако тези условия са изпълнени.

¹ „, стр. .

² „, стр. .

³ „, стр. .

⁴ ОВ L 168, 28.6.2007 г., стр. 1.

- (3) Поради това е необходимо да се измени определението на „затворено съоръжение за аквакултури“ от член 3, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 708/2007 като се добавят специални свойства, предназначени да осигурят биологичната сигурност на тези съоръжения.
- (4) Държавите-членки следва да изготвят списък на затворени съоръжения за аквакултура, разположени на тяхна територия. От гледна точка на прозрачността, списъкът следва да се публикува и редовно да се актуализира на уебсайт, създаден в съответствие с Регламент (ЕО) № 535/2008 на Комисията⁵.
- (5) Вследствие на тези изменения са необходими някои други адаптирания на регламента.
- (6) Следователно е необходимо Регламент 708/2007 на Съвета да бъде съответно изменен.

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент (ЕО) № 708/2007 се изменя, както следва:

- (1) В член 2 параграф 7 се заменя със следното:

„7. Глави III до VI не се прилагат за движения на чужди или неприсъстващи в района видове, които се държат в затворени съоръжения за аквакултура, при положение че транспортирането е извършено при условия, които предотвратяват изпускането на тези видове и на нецелевидове.

Държавите-членки създават списък на затворените съоръжения за аквакултура на тяхна територия, които съответстват на определението от член 3, параграф 3 и редовно актуализират този списък. Списъкът се публикува на уебсайта, създаден в съответствие с член 4, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 535/2008 на Комисията.“

- (2) Член 3 се изменя, както следва:

- а) параграф 3 се заменя със следното:

"3. „Затворено съоръжение за аквакултура“ означава съоръжение

- а) в което аквакултурата се извършва във водна среда, което включва рецикулация на вода и заустване(ия), които по никакъв начин не се свързват с открити води, без преди това водите да са преминали през решетки, да са филтрирани или прецедени и обработени за предотвратяване на изхвърлянето на твърди отпадъци

⁵ ОВ L 156, 14.6.2008 г., стр. 6.

във водната околна среда и на изпускането на отглежданите видове и на нецелевите видове от съоръжението, които биха могли да оцелеят и впоследствие да де размножат;

и

б) което предотвратява загубите на фермата, дължащи се на екологични фактори, като наводнения, хищници (напр. птици), кражба и хулиганство, и осигурява освобождаване по подходящ начин от мъртвите организми;“

б) параграф 16 се заменя със следното:

"16. „обичайно движение“ означава движение на водни организми от източник, което е с малък риск от пренасяне на нецелеви видове и което поради характеристиките на водните организми и/или метода на аквакултура, който ще се използва, не поражда неблагоприятни екологични последици;“

(3) Член 14 се заменя със следното:

„Член 14

Освобождаване в съоръжения за аквакултура в случай на обичайно въвеждане

В случай на обичайно въвеждане се разрешава освобождаването без карантина или пробно освобождаване на водни организми в съоръжения за аквакултура, освен ако, в изключителни случаи, компетентният орган не реши друго въз основа на конкретен съвет от консултативния комитет. Движения от затворени съоръжения за аквакултура в отворени съоръжения за аквакултура не се считат за обичайни.“

(4) Приложение I се изменя, както следва:

а) Текстът на първия параграф се заменя със следното:

„Винаги когато е възможно, информацията се придружава от позовавания на научна литература и анотации в резултат от лични контакти с научни институции и експерти в областта на рибарството.“

б) Раздел Г (Взаимодействие с местни видове) се изменя както следва:

- точка 1 се заменя със следното:

„(1) Каква е потенциалът за оцеляване и установяване на въведения организъм, ако бъде изпуснат?“

- точка 6 се заменя със следното:

„(6) Ще оцелеят ли въведените организми и ще се размножат ли успешно в предложения район на въвеждане или ще е необходимо ежегодно попълване на запаса?“

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на [...] година.

*За Съвета
Председател*